

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 36 (1964)

**Heft:** 5

**Vorwort:** A nos lecteurs, a nos lectrices

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture:

URSS. Centre civique d'une unité de voisinage de 40000 habitants, maquette d'étude.

15

---

**Edition** Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue Georgette 1, Lausanne

---

**LAUSANNE**  
Fr. Gilliard, architecte  
F. Hermenjat, secrétaire du Cartel romand d'hygiène sociale et morale  
E. Virieux, architecte

**GENÈVE**  
Dr A. Montandon  
E. Martin, architecte

**NEUCHÂTEL**  
F. Decker, architecte

**Comité de patronage** **FRIBOURG**  
R. Aeby, architecte

---

**Rédaction** Jean-Pierre Vouga, architecte FASSIA, 6, place du Château, Lausanne tél. (021) 21 65 30

---

**Comité de rédaction** Président : A. Maret  
Membres : MM. G. Borel, A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga, M. Weiss.

---

**Administration et publicité** Avenue de Tivoli 2, Lausanne  
Chèques postaux II 66 22  
Tél. (021) 22 60 43

Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent « Habitation » :

USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement

FAS Section romande et Section genevoise de la Fédération des architectes suisses

SCH Société coopérative d'habitation, Lausanne

SCH Société coopérative d'habitation, Genève

SAL Société pour l'amélioration du logement, Genève

SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève

FOMHAB Coopérative d'habitation, Genève

---

**Abonnements** Suisse : Fr. 9.60 par an. Etranger : Fr. 12.60. Prix du présent numéro : Fr. 1.10. Chèques postaux II 66 22

---

A nos lecteurs,  
A nos lectrices,

La rédaction de l'«Habitation» s'était souvent entendu reprocher son trop grand sérieux et l'ignorance qu'elle paraissait affecter des intérêts particuliers de la femme.

Certes, il ne sera jamais possible de faire de notre revue un magazine à succès. Le rôle qu'elle croit devoir remplir continuera à être celui d'un lien entre le public d'une part, les professionnels et les responsables de l'habitation considérée dans sa fonction sociale, d'autre part.

Mais elle peut le faire avec plus ou moins de fantaisie et nous sommes heureux de pouvoir annoncer aujourd'hui que nous avons pu nous assurer la collaboration régulière de M<sup>me</sup> Isabelle de Dardel qui s'adressera désormais chaque mois à vous, lectrices, dans une page féminine, qui paraît pour la première fois dans ce numéro et qui comblera, nous en sommes sûrs, une lacune longtemps ressentie. *La rédaction.*

Sommaire :

Continuité et évolution de la vocation architecturale . . . . .	17
Les problèmes sociologiques de la vie dans les villes nouvelles . . . . .	21
Le développement du secteur industrialisé de la construction . . . . .	24
Recensement des logements, condition des habitants et niveau des loyers . . . . .	29
Les crédits à la construction accordés par la CECA	32
Manuel pour l'appréciation de la qualité des bâtiments anciens . . . . .	33
Réalisations récentes en URSS . . . . .	34
Dis-moi dans quels meubles tu vis et je te dirai qui tu es . . . . .	41
L'aménagement de la chute de Bourg-lès-Valence	42
L'évolution de la construction en France . . . . .	45
Zone industrielle - Refus du permis de construire une maison d'habitation . . . . .	49
Union suisse pour l'amélioration du logement Rapport annuel 1963 . . . . .	51
Une enquête sur les occupants des logements neufs . . . . .	61
Film sur la construction à base d'éléments préfabriqués . . . . .	65
Société coopérative d'habitation, Lausanne . . . . .	67